



# NOVEMBRE / NOVEMBER 2021

<b>7</b> domenica nedelja	11.00	Parco Pietro Coppo <i>Park Pietro Coppo</i>	<b>CONCERTO CORALE ZBOROVSKI KONCERT</b> Il coro misto Haliaetum della CI Pasquale Besenghi degli Ughi partecipa al tradizionale Incontro dei cori. In caso di maltempo la manifestazione si svolgerà alle ore 17.00, presso la Casa della cultura. Pevski zbor Haliaetum SI Pasquale Besenghi degli Ughi sodeluje na tradicionalno Območno revijo pevskih zborov. V primeru slabe vremenske napovedi bo revija izpeljana v izolskem Kulturnem domu z začetkom ob 17. uri. <i>JSKD - Fondo pubblico per le attività culturali, CKŠP - Centro per la cultura, lo sport e le manifestazioni</i>
<b>9</b> martedì torek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>LABORATORIO DELAVNICA</b> LABORATORIO CREATIVO con Laura Babič. USTVARJALNA DELAVNICA pod vodstvom Laure Babič. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
<b>11</b> giovedì četrtek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>SERATA CULTURALE - SAN MARTINO KULTURNI VEČER - MARTINOVANJE</b> Tradizionale evento per passare insieme una serata nel segno dell'amicizia e dell'allegria con degustazioni di vini di viticoltori locali. La serata sarà inoltre allietata da un programma culturale. Večer bo popestril kulturni program in degustacija vin lokalnih vinogradnikov. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
<b>15</b> lunedì ponedeljek	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>DIBATTITOPUBBLICO CON IL DEPUTATO JAVNA RAZPRAVA</b> Il deputato al seggio specifico per la Comunità italiana al Parlamento sloveno, Felice Žiža, incontrerà i connazionali. Srečanje s poslancem Felice Žiža. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola, Comunità degli Italiani Dante Alighieri</i>
<b>16</b> martedì torek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>LABORATORIO DELAVNICA</b> LABORATORIO CREATIVO con Laura Babič. USTVARJALNA DELAVNICA pod vodstvom Laure Babič. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
<b>17</b> mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>CINEFORUM</b> Proiezione del film »Ma cosa ci dice il cervello«, un film del 2019 diretto da Riccardo Milani con Paola Cortellesi. Agente segreto sotto copertura, Giovanna Salvatori decide di vendicare alcuni vecchi amici dalle prepotenze di colleghi e clienti utilizzando tecnologie e competenze legate al proprio lavoro. projekcija filma »Ma cosa ci dice il cervello«. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
<b>20</b> sabato sobota	18.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>SERATA CULTURALE KULTURNI VEČER</b> Presentazione del libro "Isola – la popolana dell'Istria e il suo benefattore". Predstavitev knjige "Isola – la popolana dell'Istria e il suo benefattore". <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri</i>
<b>25</b> giovedì četrtek	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>LABORATORIO ERBORISTICO ZELIŠČARSKA DELAVNICA</b> Appuntamento con Ketty Zonta, per passare qualche ora in compagnia con persone che amano e rispettano la natura. Tekom novembrske želiščarske delavnice, bomo pripravili skupaj s Ketty Zonta novoletne izdelke. Predhodna prijava je obvezna in je možna preko elektronske pošte (segreteriabesenghi@gmail.com) ali na tel. številko 05 6162130. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
<b>26</b> venerdì petek	18.30	Casa della cultura Isola <i>Kulturni dom</i>	<b>CONCERTO – SPETTACOLO KONCERT</b> "STABAT MATER: storia di una madre", spettacolo costruito sulle musiche di G.B. Pergolesi e con la coreografia di Jack Widdowson. Si esibiranno l'ensemble di archi "Amadeus Adriatic Orchestra", due giovani cantanti (soprano e mezzosoprano) e una coppia di danzatori-coreografi di altissimo livello internazionale. Dirige il Maestro Stefano Sacher. "STABAT MATER: storia di una madre", predstava z "Amadeus Adriatic Orchestra". Dirigent: Stefano Sacher. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri in collaborazione con l'Associazione Mozart Italia - Trieste</i>

## ATTIVITA' BAMBINI / DEJAVNOSTI ZA OTROKE

<b>6</b> sabato sobota	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>CINEFORUM RAGAZZI</b> - proiezione del film d'animazione »Coco« del 2017. Miguel, un giovanissimo aspirante musicista, intraprende un viaggio verso la terra dei propri antenati per scoprire i misteri nascosti dietro i racconti e le tradizioni della famiglia. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
<b>10</b> mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>PASTROCCHI DA FAVOLA MINI</b> - Appuntamento con la mentore Fulvia Grbac, dedicato alla creatività per tutti i bambini tra i 4 e i 6 anni. L'incontro, dalla durata di un'ora scolastica (45 min), sarà passato ascoltando storie, disegnando e creando. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
<b>13</b> sabato sobota	10.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>LABORATORIO CINEMATOGRAFICO BILINGUE PER BAMBINI</b> - Appuntamento dedicato ai bambini 6 + in ambito al progetto Omaggio a una visione. Mentori: Egle Frandolič e/in Ana Peršič. <i>Kinoatelj, Istituto Otok e Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola</i>
<b>17</b> mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>PASTROCCHI DA FAVOLA MIDI</b> - Appuntamento con la mentore Fulvia Grbac, dedicato alla creatività per tutti i bambini tra i 7 e i 10 anni. L'incontro, dalla durata di un'ora scolastica (45 min), sarà passato ascoltando storie, disegnando e creando. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>
<b>21</b> domenica nedelja	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>CIRCOLO RAGAZZINI</b> - Animazione artistica per bambini. Un'ora di divertimento con giochi e ballo. <i>Comunità degli Italiani Dante Alighieri</i>
<b>24</b> mercoledì sreda	17.00	Palazzo Manzioli <i>Manziolijeva palača</i>	<b>WORKSHOP DI PROPEDEUTICA MUSICALE</b> per bambini dai 4 ai 6 anni a cura di Elisa Manzutto. Un'ora da trascorrere insieme alla scoperta della musica, "facendola" direttamente, usando mezzi conosciuti. <i>Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola</i>

Possono accedere all'evento le persone che soddisfano il requisito GVT (G-guariti, V-vaccinati, T-testati). Durante la manifestazione verranno predisposte le misure preventive in materia di prevenzione dal contagio Covid-19. L'ingresso è gratuito. Il numero di posti è limitato e quindi è necessaria la prenotazione mail: [cultura.manzioli@comunitaitaliana.si](mailto:cultura.manzioli@comunitaitaliana.si) oppure al num. 05 6162130. Si prega consultare anche la nostra pagina facebook per eventuali aggiornamenti. **Prireditve se lahko udeležijo osebe, ki izpolnjujejo pogoje PCT (P-preboleli, C-cepljeni, T-testirani). Organizator bo na prireditvi upošteval vse predpisane preventivne ukrepe za zaščito pred okužbo z virusom Covid-19. Vstop je prost. Ker je število udeležencev omejeno, je potrebna rezervacija na: [cultura.manzioli@comunitaitaliana.si](mailto:cultura.manzioli@comunitaitaliana.si) ali na tel. 05 6162130. Prosimo, da sledite tudi našo facebook stran.**

### Biblioteca DOMENICO LOVISATO

Lunedì e martedì dalle 16.00 alle 19.00.  
Mercoledì, giovedì dalle 10.00 alle 13.00.  
Venerdì alternato.  
T: 05 616 21 34,  
[biblioteca.manzioli@comunitaitaliana.si](mailto:biblioteca.manzioli@comunitaitaliana.si)

**Sala di lettura** - Aperta dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle 21.00.

### Uscite dei gruppi culturali

**Sabato, 13 novembre, Grisignana e Rovigno**  
ESCURSIONE IN ISTRIA - Escursione a Grisignana e Rovigno dedicata alla riscoperta del patrimonio culturale istriano.  
Siete invitati a notificare la propria presenza all'indirizzo e-mail [amministrazione@danteisola.it](mailto:amministrazione@danteisola.it) oppure telefonicamente al numero 05/616 21 42 (il 2 e il 3 novembre dalle ore 9.00 alle ore 12.00). I posti sono limitati. È possibile prenotare fino a esaurimento posti.  
*Organizzazione: Comunità degli Italiani Dante Alighieri*

**Dal 26 al 28 novembre, Tuhelj**  
RITIRO SPORTIVI - Ritiro dei pallavolisti della "Dante Alighieri" alle Terme Tuhelj (Croazia).  
*Organizzazione: Comunità degli Italiani Dante Alighieri*

### Attività fuori sede

**Sabato, 27 novembre 2021, ore 17.00, Teatro popolare istriano a Pola**  
La minicantante Lara Radojkovič della CI Pasquale Besenghi degli Ughi partecipa con un brano alla 50° edizione del Festival "Voci Nostre".  
*Organizzazione: Unione Italiana*



# NOVEMBRE / NOVEMBER 2021



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA  
ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

Bollo pagato presso  
l'ufficio postale  
6310 ISOLA  
Poštnina plačana  
pri pošti  
6310 IZOLA

Piazza Manzioli 5 / Manziolijev trg 5  
6310 Isola - Izola  
T: 05 616 21 30  
F: 05 641 58 53  
www.ilmandracchio.org  
www.comunitaitaliana.org  
www.facebook.com/canisola

Coordinatore culturale / Kulturni koordinator  
Agnese Babič  
cultura.manzioli@comunitaitaliana.si  
T: 05 616 21 31

Segreteria / Tajništvo  
Clio Diabaté  
segreteria.manzioli@comunitaitaliana.si  
T: 05 616 21 30

Finanziamento / Pokroviteljji:



## Sabato, 13 novembre 2021, ore 10.00 - 12.00, Palazzo Manzioli LABORATORIO CINEMATOGRAFICO BILINGUE PER BAMBINI

Mentori: Egle Frandolič e Ana Peršič  
Età: 6+

Guardare il film d'animazione Povodni mož e partecipare al laboratorio sarà per i bambini un'esperienza cinematografica. Scopriranno il lavoro della regista Katarina Nikolov e allo stesso tempo il racconto popolare che l'ha ispirata. Il film li accompagnerà dal mondo reale nella dimensione fiabesca. Il contenuto del film offrirà loro l'opportunità di riflettere sui valore fondamentale, la famiglia, e sulle esperienze emotive. In un'atmosfera rilassata e giocosa, parleranno sloveno e italiano. Le attività saranno arricchite da vari materiali didattici, compreso il fumetto. Un video speciale di saluto è stato preparato per i bambini dalla regista e dalla giovanissima doppiatrice Iva Lazar.

I bambini portino con sé il buon umore, l'immaginazione, dei pastelli e una penna.

Organizzazione: L'evento fa parte del festival cinematografico transfrontaliero Omaggio a una visione. Il laboratorio è organizzato dal Kinoatelj, l'Istituto Otok e la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola.



## Sabato, 20 novembre 2021, ore 18.00, Palazzo Manzioli Presentazione del libro "ISOLA - LA POPOLANA DELL'ISTRIA E IL SUO BENEFACTORE"

Uno studio che raggruppa molti secoli di storia patria, con inserita la vita e l'opera del canonico isolano Antonio Pesaro. È un intenso lavoro di ricerca svolto da Amina e Giorgio Dudine ed edito dalla Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola. Alla presentazione interverrà anche il gruppo canoro di questo sodalizio, "Rondini In-canto", diretto da Amina Dudine.

Comunità degli Italiani Dante Alighieri



## Giovedì, 25 novembre 2021, ore 17.00, Palazzo Manzioli LABORATORIO ERBORISTICO

Appuntamento con Ketty Zonta, per passare qualche ora in compagnia con persone che amano e rispettano la natura.

In questa occasione è prevista la preparazione di regalini di Natale. Prepareremo delle candele per aromaterapia, mescoleremo gli idrolati per la prevenzione dei malanni invernali, dall'oleolito faremo una pomata profumata e con la base per il sapone prepareremo la nostra saponetta.

L'iscrizione va fatta inviando un'e-mail a segreteriaibesenghi@gmail.com oppure telefonando allo 05 6162130.

Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola

